

НОВИНИ

Notice of upcoming

Manitoba Provincial Ukrainian Self Reliance League of Canada Convention 2016

Saturday, September 24, 2016

Watch for program details as they become available.
Please reserve the date and plan to attend. Everyone is welcome.**Manitoba Provincial CYC-USRL Convention (TYC-USRA, C.Y.K.- UWAC, CYMK-UOY)**

Saturday, September 24, 2016

St. Andrew's College
29 Dysart Road, Winnipeg, MB

Theme: "The 125th Anniversary of Ukrainian Settlement in Canada"

PROGRAM

- 8:30 a.m. — Registration and Refreshments
 9:00 a.m. — Молебень - Moleben
 9:30 a.m. — Official Opening
 — Procession with Banners
 — Opening Prayer
 — Prayer Honouring the Memory of Deceased CYC-USRL Members
 — Election of Convention Secretary
 — Greetings:
 — His Eminence Metropolitan YURIJ
 — V. Rev. Fr. Taras Udod, UOCC Chancellor
 — National Presidents
 — CYC-USRL - Dr. Tony Harras
 — C.Y.K.-UWAC - Lesia Perret
 — TYC-USRA - Emil Yereniuk
 — CYMK-UOY - Lisa Zienchuk
 — Provincial Presidents
 — TYC-USRA - Myroslaw Bugera
 — C.Y.K.-UWAC - Dobr. Orysia Ehrmantraut
 — CYMK-UOY - Natalia Ivaniv
 10:00 am. — Separate Sessions (TYC-USRA, C.Y.K.-UWAC, CYMK-UOY)
 12:00 pm. — Lunch
 1:00 pm. — Joint Session
- Presentations by four panelists, each discussing one of the four waves of Ukrainian Immigration to Canada**
- Acceptance of 2014 Convention Minutes
 — Reports:
 — MB Prov. CYC-USRL President (Myroslaw Bugera)
 — MB Prov. CYC-USRL Treasurer (Daria Hyworon)
 — SUS Foundation (Walter Manulak)
 — Museum (Marijka Spytkowski)
 — Ukrainian Voice (Maria Bosak)
 — MB Provincial CYC-USRL Executive Election
 — Resolutions
 — Results of Elections (C.Y.K.-UWAC, TYC-USRA, CYMK-UOY)
 — Verification Committee Report
- 5:00 p.m. — Вечірня - Vespers
 5:30 p.m. — Dinner / Banquet
 7:00 p.m. — Charity Auction
 (Free admission - Everyone welcome to attend)

Convention Registration Fee - \$60 (all inclusive) CYMK - \$20

* Additional Dinner / Banquet tickets may be purchased for \$25 per ticket.

Appeal for Donations
The **Ukrainian Voice**building is in need of extensive roof repairs.
Estimated cost is \$26,000.00

Your much appreciated donations can be send to:

UKRAINIAN VOICE 842 Main St., Winnipeg, MB R2W 3N8

We thank you in advance for your continued support.

—Board of Directors

В Україні нас стає менше, а за кордоном - більше

Вітчизняні науковці вважають, що населення України й надалі зменшуватиметься—потенціал демографічного зростання вичерпано.

І навіть ці 42 мільйони—стільки сьогодні налічили українських громадян—постійно на території України не проживають, зауважив директор Українського інституту досліджень екстремізму Олег Зарубинський, пише ukurier.gov.ua

"Нещодавно одна лише Польща оприлюднила інформацію про те, що на «її території офіційно проживає близько мільйона наших співвітчизників,—пише Урядовий кур'єр.—Чимало їх нині в Італії, Іс-

панії, Португалії та Чехії.

Більшість українців, яким вдалося туди виїхати, зазвичай намагаються залишитися там жити, а згодом перевезти й свою родину. Так, у Португалії є цілі українські села, де народжуються і зростають нові покоління Даринок та Іванків".

Чимало українців перебувають і в Російській Федерації. Але система дещо інша—циркулярна. Туди українці зазвичай виїжджають на заробітки: поїхали, попрацювали півроку або сезон, заробили грошей і повернулися в Україну.

Усього поза межами нашої держави нині перебувають близько 3 мільйонів українців.

Wish List "Ukrainian Voice"

Directors and Staff

invite our readers and supporters to help fund the following equipment:

- New hot water tank \$400.00
- Digital Camera \$350.00

We thank you for your support in advance!**UKRAINIAN VOICE**

The oldest Ukrainian newspaper in Canada.
 Registered in 1909,
 published since March 16, 1910.
 Postal registration №.07975
 Publication agreement №.40063210
 Return undeliverable Can. addresses to:

842 Main Street
 Winnipeg, Manitoba, Canada R2W 3N8
 Tel.: (204) 589-5871, Fax: (204) 586-3618
 E-Mail: presstr@mts.net

Yearly subscription:

- in Canada \$40.00 (includes GST)
- for US and Latin America \$50.00 US
- for Ukraine and overseas (Europe, Asia and Australia) \$70.00

Published by Trident Press Ltd.

President Sonja Bejzyk
 Editor Maria Bosak
 Design, layout & typesetting
 Mikhail Pavenski

Advertising rates provided upon request.

The Editorial Board does not return manuscripts unless requested. We reserve the right to edit, correct or shorten, if necessary, all materials before publication as well as to refuse publication deemed at variance with editorial policy.

The views expressed by our correspondents do not necessarily reflect those of the Editors or Editorial Board.

УКРАЇНСЬКИЙ ГОЛОС

Найстарший український часопис у Канаді
 Зареєстрований 1909 року,
 виходить від 16 березня 1910 р.
 Поштова реєстрація №.07975
 Видавниче домовлення №.40063210
 Повертати недоставлені газети на адресу:

842 Main Street
 Winnipeg, Manitoba, Canada R2W 3N8
 тел.: (204) 589-5871, факс: (204) 586-3618
 E-Mail: presstr@mts.net

Річна передплата:

- у Канаді \$40.00 (GST вкляючно)
- у США і в країні Латинської Америки \$50.00 US
- в Україну і заморські країни (Європа, Азія і Австралія) \$70.00

Видає Видавничу Спілку "Тризуб".

Президент Соня Бейзык
 Редактор Марія Босак
 Дизайнер, оформлювач, набирач
 Михайло Павенський

Рекламні рати подаються на бажання замовників.

Редакція не повертає надіслані матеріалів і не веде листування у цій справі, зберігаючи за собою право щодо скорочення і коректування, а також в деяких випадках і до відмови друкування.

Думки авторів публікацій в "УГ" не завжди збігаються з точкою зору редакції. За зміст оголошень редакція не відповідає.

"We acknowledge the financial support of the Government of Canada through the Canada Periodical Fund of the Department of Canadian Heritage."

Canadian Patrimoine
 Heritage canadien

Canada